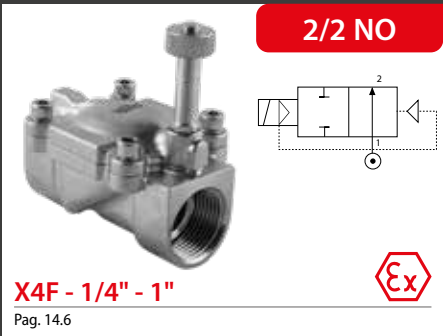
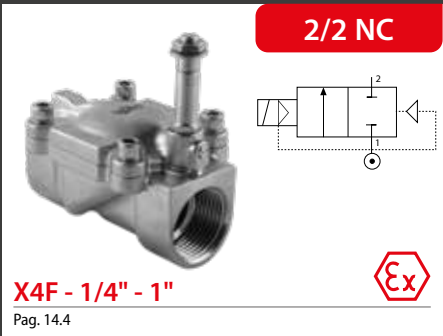




Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep reserva-se o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

ELETTROVALVOLE SERVO-AZIONATE IN ACCIAIO INOX AISI 316L

SERVO-ASSISTED SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL AISI 316L

SERVO-GESTEUERTE MAGNETVENTILE BETÄTIGUNG EDELSTAHL AISI 316L

ÉLECTROVANNES SERVO ASSISTEES EN ACIER INOX AISI 316L

ELECTROVALVULA SERVOACCIONADA EN ACERO INOX AISI 316L

ELETROVÁLVULAS SERVO-PILOTADAS EM AÇO INOX AISI 316L

AISI 316L





Applicazioni - X4F	IT	Applications - X4F	GB	Aewendungen - X4F	DE
Acqua, oli, vapore, fluidi aggressivi e corrosivi.		Water, oils, steam and aggressive and corrosive fluids.		Wasser, öl, dampf, aggressive und korrosive flüssigkeiten.	
Applications - X4F	FR	Aplicaciones - X4F	ES	Aplicações - X4F	PT
Eau, huiles, vapeur, fluides agressifs et corrosifs.		Agua, aceite, vapor y fluidos agresivos y corrosivos.		Água, óleos, vapor e fluidos agressivos e corrosivos.	



Caratteristiche generali - X4F	IT	General features - X4F	GB	Eigenschaften - X4F	DE
- Posizione di montaggio consigliata orizzontale. - Kit operatore Ø 10 mm. - Certificazione valvole: ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.		- Recommended horizontal mounting position. - Operator kit Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h certification. - Coils: Class H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.		- Horizontale Einbaulage empfohlen. - Bausatz Ø 10 mm. - ATEX II 2G/D Ex h zulassung. - Spulenklasse H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	
Caractéristiques générales - X4F	FR	Características generales - x4F	ES	Características gerais - X4F	PT
- Position de montage horizontale recommandée. - Kit Pilote Ø 10 mm. - Certification ATEX II 2G/D Ex h. - Bobine: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.		- Posición de montaje recomendada horizontal. - Kit operador Ø 10 mm. - Certificación ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: clase H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.		- Posição de montagem aconselhada horizontal. - Kit do operador Ø 10 mm. - Certificação ATEX II 2G/D Ex h. - Bobinas: classe H - - CSA C22.2 - ATEX II 2G/D Ex m.	



Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Composition de la référence de commande
Tabla para definición de código
Tabela de código de compra

SERIE	Connessione Size Masse Dimension Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orifizio Orificio	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Opzioni su richiesta Options on request Optionen auf anfrage Options sur demande Opciones bajo demanda Opções sob encomenda
-------	--	--	--	---	---	--

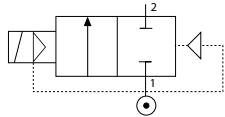
X	4	F	0	3	1	1	0	N	*				
03 = G 1/4"		1 = 2/2 NC		Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada		10 = 10 mm 14 = 14 mm 18 = 18 mm 25 = 25 mm		N = NBR E = EPDM V = FKM		* = Selezionare la versione Select the version Wählen Sie die Version Sélectionner la version Selecione a versão para Selecione a versão para		Vedi opzioni disponibili X4F See available options X4F Verfügbare Optionen X4F Voir les options disponibles X4F Ver opciones disponibles X4F Veja opções disponíveis para X4F	
04 = G 3/8"										↓			
05 = G 1/2"										2/2 NC → Pag. 14.5			
07 = G 3/4"										2/2 NO → Pag. 14.7			
09 = G 1"		2 = 2/2 NO		Normalmente aperta Normally open Normalerweise offen Normalement ouvert Normalmente abierta Normalmente aberta						↓			
										Ex: Version H → X4F 03 1 10 N H			
										Version 0 → X4F 03 1 10 N 0			

BOBINE: SERIE A, B, X COILS: SERIES A, B, X SPULEN: SERIES A, B, X BOBINES: SÉRIES A, B, X BOBINAS: SERIES A, B, X BOBINAS: SÉRIES A, B, X	PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4 PAG: 19.2 / 19.3 / 19.4	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10 PAG: 19.9 / 19.10
---	--	--	--

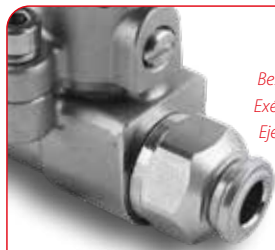
SERIE X4F

ELETTOVALVOLE SERVO-AZIONATE CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

SERVO-ASSISTED SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL AISI 316L
SERVO-GESTEUERTE MAGNETVENTILE MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
ÉLECTROVANNES SERVO ASSISTEES AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
ELECTROVALVULA SERVOACCIONADA CON CUERPO EN ACERO INOX AISI 316L
ELETRÓVALVULAS SERVO-PILOTADAS COM CORPO EM AÇO INOX AISI 316L



2/2 NC - 1/4" → 1"



Esecuzioni speciali su richiesta (fino a 1/2")
Special executions on request (up to 1/2")
Besondere ausführung auf anfrage (bis zu 1/2")
Exécutions spéciales sur demande (jusqu'à 1/2")
Ejecuciones especiales bajo pedido (hasta 1/2")
Montagens especiais sob pedido (até 1/2")

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Welded armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L	
2 Joints: NBR, EPDM, FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR, EPDM, FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

25 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina classe H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Bar			DC	AC	ATEX Ex m	Size	Serie
						Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4

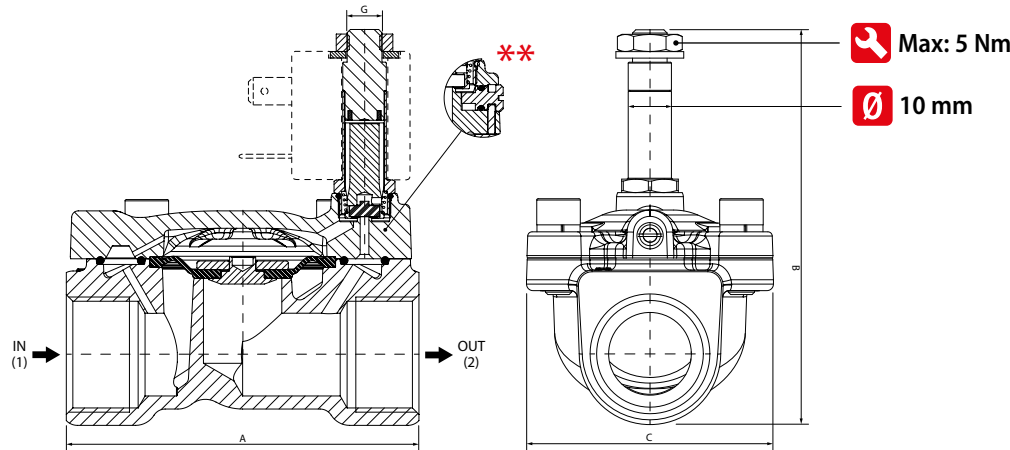
H Senza comando manuale - Without manual override - Ohne handbetätigung Sans commande manuelle - Sin comando manual - Sem acionamento manual													
X4F 03 1 10 _ H	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	10	25	1.88	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 04 1 14 _ H	N = NBR -10°C +90°C	3/8"	14	25	3.32	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 05 1 14 _ H	V = FKM -10°C +140°C	1/2"	14	25	3.53	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 07 1 18 _ H	E = EPDM -10°C +140°C	3/4"	18	25	5.56	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 09 1 25 _ H	E = EPDM -10°C +140°C	1"	25	25	10.97	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4

O Con comando manuale - With manual override - Handbetätigung Avec commande manuelle - Con comando manual - Com acionamento manual													
X4F 03 1 10 _ O	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	10	25	1.88	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 04 1 14 _ O	N = NBR -10°C +90°C	3/8"	14	25	3.32	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 05 1 14 _ O	V = FKM -10°C +140°C	1/2"	14	25	3.53	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 07 1 18 _ O	E = EPDM -10°C +140°C	3/4"	18	25	5.56	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4
X4F 09 1 25 _ O	E = EPDM -10°C +140°C	1"	25	25	10.97	0.15	16	16	6.5	7.5	-	22	A - SOL10
							25	25	8	11	-	30	B - SOL11
							16	25	-	-	5.3	30	X - SOLX4

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Max: 5 Nm

Ø 10 mm

** Comando manuale
** Manual override
** Handbetätigung
** Commande manuelle
** Comando manual
** Acionamento manual

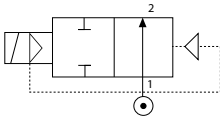
OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA	
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

SERIE X4F

ELETTROVALVOLE SERVO-AZIONATE CON CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 316L

SERVO-ASSISTED SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL AISI 316L
SERVO-GESTEUERTE MAGNETVENTILE MIT KÖRPER EDELSTAHL AISI 316L
ÉLECTROVANNES SERVO ASSISTEES AVEC CORPS EN ACIER INOX AISI 316L
ELECTROVALVULA SERVOACCIONADA CON CUERPO EN ACERO INOX AISI 316L
ELETTROVÁLVULAS SERVO-PILOTADAS COM CORPO EM AÇO INOX AISI 316L

2/2 NO - 1/4" → 1"



Esecuzioni speciali su richiesta (fino a 1/2")
Special executions on request (up to 1/2")
Besondere ausführung auf anfrage (bis zu 1/2")
Exécutions spéciales sur demande (jusqu'à 1/2")
Ejecuciones especiales bajo pedido (hasta 1/2")
Montagens especiais sob pedido (até 1/2")

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L		1 Body: Stainless steel AISI 316L		1 Körper: Edelstahl AISI 316L	
2 Tenute: NBR - EPDM - FKM		2 Seals: NBR - EPDM - FKM		2 Dichtung: NBR - EPDM - FKM	
3 Tubo guida: Acciaio Inox		3 Welded armature tube: Stainless steel		3 Führungsrohr: Edelstahl	
4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR		4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR		4 Kern: Edelstahl AISI 430FR	
5 Molle: Acciaio Inox		5 Springs: Stainless steel		5 Feder: Edelstahl	

Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L	
2 Joints: NBR - EPDM - FKM		2 Juntas: NBR - EPDM - FKM		2 Vedações: NBR - EPDM - FKM	
3 Tube de pilotage: Acier inox		3 Tubo guía: Acero inox		3 Tubo Guia: Aço-inox	
4 Noyau: Acier inox AISI 430FR		4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR		4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR	
5 Ressort: Acier inox		5 Muelle: Acero inox		5 Mola: Aço-inox	

Bar
Pressione massima ammissibile
Maximum allowable pressure
Max. Betriebsdruck
Pression de service max.
Presión máxima admisible
Pressão máxima admissível

25 bar

Flask
Tabella compatibilità e materiali
Compatibility and materials table
Beständigkeitsübersicht
Tableau de compatibilité des matériaux
Tabla de compatibilidad de materiales
Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.36 - 0.37

Thermometer
Temperatura ambiente con bobine in classe H
Room temperature with coil class H
Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
Température ambiente, avec bobine classe H
Temperatura ambiente con bobina clase H
Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

	OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA
C	Versione idonea per utilizzo con ossigeno industriale - Version suitable for use with industrial oxygen - Version für industrie sauerstoff Version adaptée à une utilisation avec de l'oxygène industriel - Versión idónea para el uso con oxígeno industrial - Versão adequada para utilização com oxigênio industrial

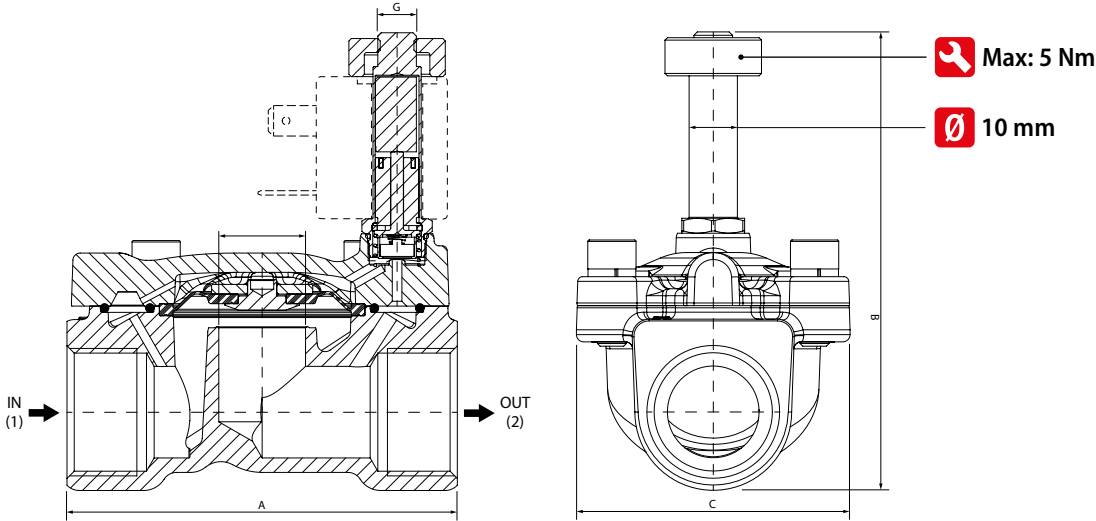
Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material das vedações	Conessioni Connections Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio Ø Orificio	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potência			Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas Bobinas	
						Bar			DC	AC	ATEX Ex m	Size	Serie
						Min	Max DC	Max AC	W	VA	W	mm	A - pag. 19.2 B - pag. 19.3 X - pag. 19.4

0 Senza comando manuale - Without manual override - Ohne handbetätigung Sans commande manuelle - Sin comando manual - Sem acionamento manual														
X4F 03 2 10 _ 0	N = NBR -10°C +90°C	1/4"	10	25	1.88	0.15	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10	
X4F 04 2 14 _ 0							10	10	8	11	-	30	B - SOL11	
							10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
		X4F 05 2 14 _ 0	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10					
10			10	8	11	-	30	B - SOL11						
10			10	-	-	5.3	30	X - SOLX4						
X4F 07 2 18 _ 0		1/2"	14	25	3.53	0.15	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10	
							10	10	8	11	-	30	B - SOL11	
							10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4	
X4F 09 2 25 _ 0	3/4"	18	25	5.56	0.15	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10		
						10	10	8	11	-	30	B - SOL11		
						10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4		
X4F 09 2 25 _ 0	1"	25	25	10.97	0.15	-	10	-	7.5	-	22	A - SOL10		
						10	10	8	11	-	30	B - SOL11		
						10	10	-	-	5.3	30	X - SOLX4		

① Selezionare tenuta - Select seal material - Wählen Sie das Dichtungsmaterial aus - Sélectionner matériau d'étanchéité - Seleccionar material sellado - Seleccionar material de vedação

EPDM - P max= 2.5 bar: Vapore - Steam - Dampf - Vapeur - Vapor - Vapor

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	G
G 1/4	55.5	76.6	35.2	M8 x 1
G 3/8	65.3	84.2	46.4	M8 x 1
G 1/2	65.3	84.2	46.4	M8 x 1
G 3/4	81	95	56.7	M8 x 1
G 1	95	101.1	65	M8 x 1



22 mm

Serie A

Pag. 19.2





30 mm

Serie B

Pag. 19.3





30 mm

Serie X

Pag. 19.4





30 mm

Serie C

Pag. 19.5





30 mm

Serie D

Pag. 19.6





36 mm

Serie E

Pag. 19.7





50 mm

Serie Y

Pag. 19.8





Connectors

Pag. 19.9 / 19.10



BOBINE E CONNETTORI
COILS AND CONNECTORS
SPULEN UND STECKER
BOBINES ET CONNECTEURS
BOBINAS Y CONECTORES
BOBINAS E CONECTORES



SERIE A

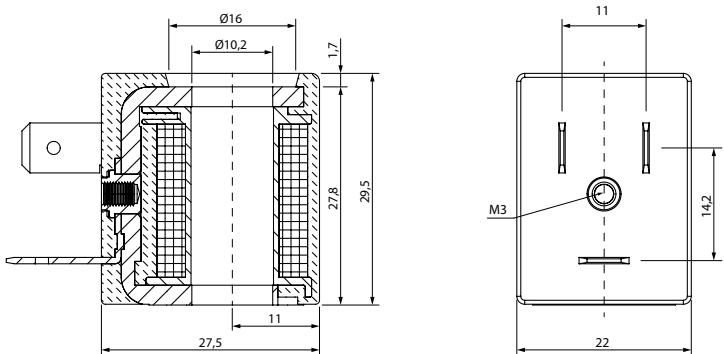
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

22 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
AA	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
AB	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
A1	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A2	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A3	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

SERIE B

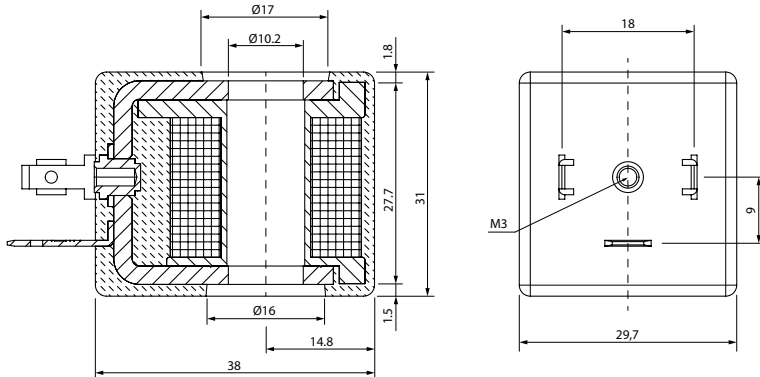
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

30 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
BA	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
BB	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
B1	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B2	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B3	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM B
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

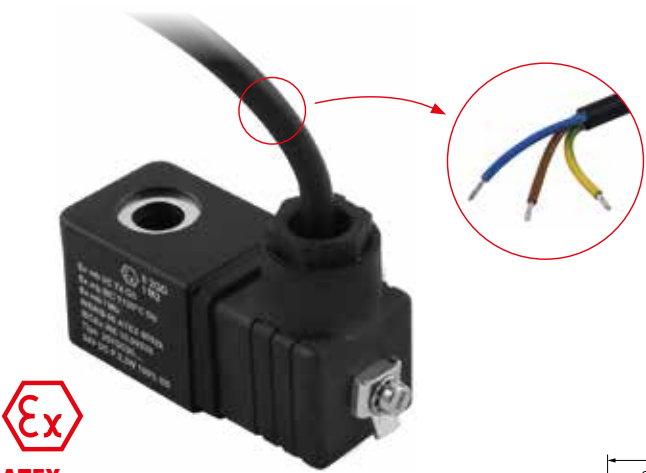
OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE X

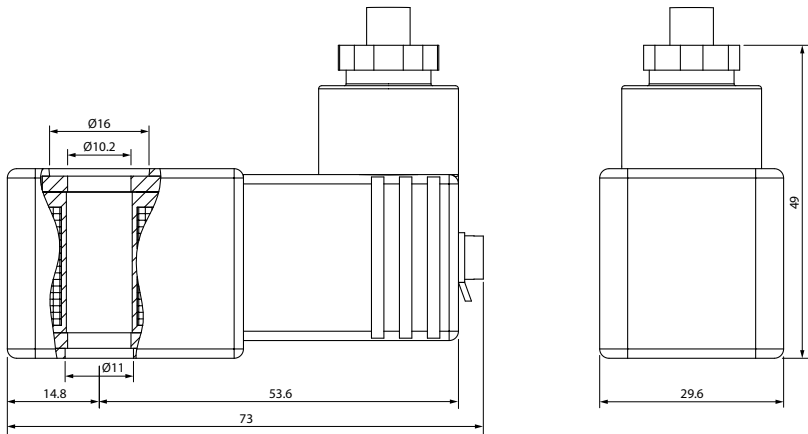
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



ATEX
II 2G Ex mb IIC T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db
I M2 Ex mb I Mb
INERIS 06ATEX0002X

IECEX
Ex mb IIC T4 Gb
Ex mb IIIC T135°C Db
Ex mb I Mb
IECEX INE 15.0053X



30 mm

10 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
XB	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X1	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X2	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
X3	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-10 °C	+80 °C

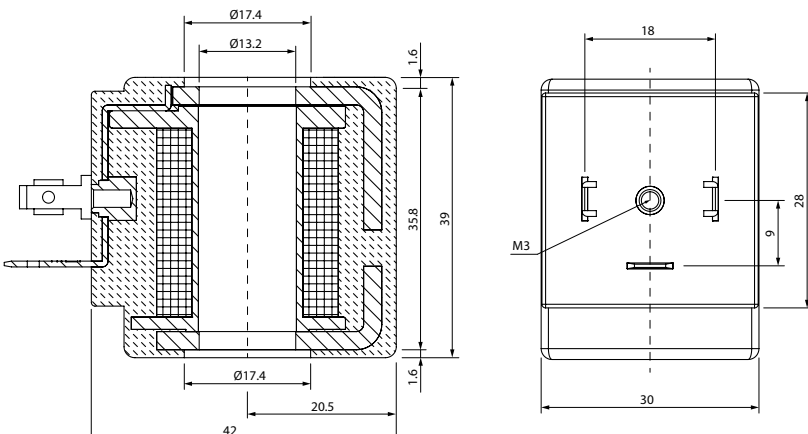
SERIE C

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



CE
UL
UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



30 mm

13 mm

ED 100%

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
CA	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
CB	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
C1	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C2	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C3	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO CLASS OF ISOLATION ISOLIERSTOFFKLASSE CLASSE D'ISOLATION CLASE DE AISLAMIENTO CLASSE DE ISOLAMENTO	H EN 60085	MATERIALE INCAPSULAMENTO ENCAPSULATION MATERIAL VERGUSMASSE MATERIAUX EXTÉRIEUR MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO	POLYAMIDE	CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	3 Mt. Cavo tripolare Three-pole cable 3-adriges Kabel Cable tripolaire Cable tripolar Cabo tripolar
GRADO DI PROTEZIONE DEGREE OF PROTECTION SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	IP6_ IEC 60529 In base al cablaggio According to wiring Je nach Verdrahtung Selon le câblage Según el cableado Acordo o cabeamento	CARATTERISTICHE FEATURES EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICAS	Fusibile interno Internal fuse Interne Sicherung Fusible interne Fusível interno	NORMATIVE ATEX ATEX REGULATIONS ATEX RICHTLINIEN NORMATIVE ATEX NORMATIVA ATEX NORMATIVA ATEX	EN 60079-0 EN 60079-18
CLASSE DI ISOLAMENTO CLASS OF ISOLATION ISOLIERSTOFFKLASSE CLASSE D'ISOLATION CLASE DE AISLAMIENTO CLASSE DE ISOLAMENTO	H EN 60085	MATERIALE INCAPSULAMENTO ENCAPSULATION MATERIAL VERGUSMASSE MATERIAUX EXTÉRIEUR MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO	RYNITE®	CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	FORM A EN 175301-803 (EX DIN 43650)
GRADO DI PROTEZIONE DEGREE OF PROTECTION SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	IP67 IEC 60529 Con connettore IP67 with connector IP67 Mit Stecker IP67 Avec connecteur IP67 Con conector IP67 Com conector IP67	CARATTERISTICHE FEATURES EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICAS	Fusibile interno Internal fuse Interne Sicherung Fusible interne Fusível interno	NORMATIVE ATEX ATEX REGULATIONS ATEX RICHTLINIEN NORMATIVE ATEX NORMATIVA ATEX NORMATIVA ATEX	EN 60079-0 EN 60079-18
TEMPERATURA AMBIENTE AMBIENT TEMPERATURE UMGEBUNGSTEMPERATUR TEMPÉRATURE AMBIANTE TEMPERATURA AMBIENTE TEMPERATURA AMBIENTE	-10 °C +80 °C	GRADO DI PROTEZIONE PROTECTION DEGREE SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	IP67 IEC 60529 Con connettore IP67 with connector IP67 Mit Stecker IP67 Avec connecteur IP67 Con conector IP67 Com conector IP67	OPZIONI OPTIONS OPTIONEN OPTIONS OPCIONES OPÇÕES	Altre tensioni/potenze su richiesta Other voltages/powers on request Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage Autres tensions/puissances sur demandes Otras tensiones-potencia bajo pedido Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE D

BOBINA

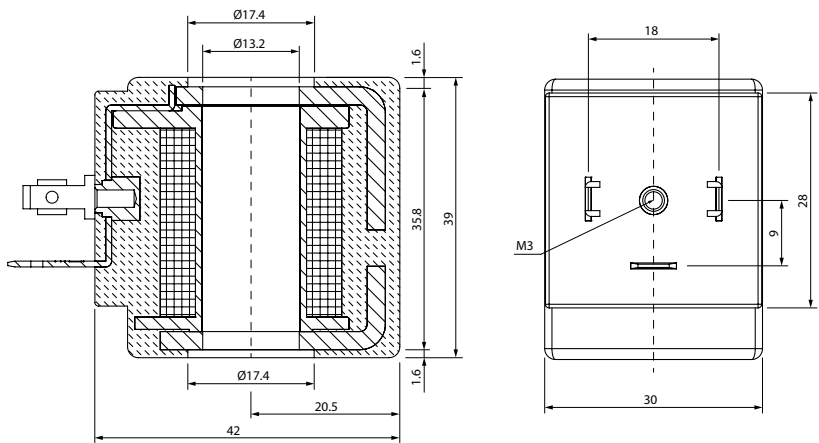
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



30 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

SERIE E

BOBINA

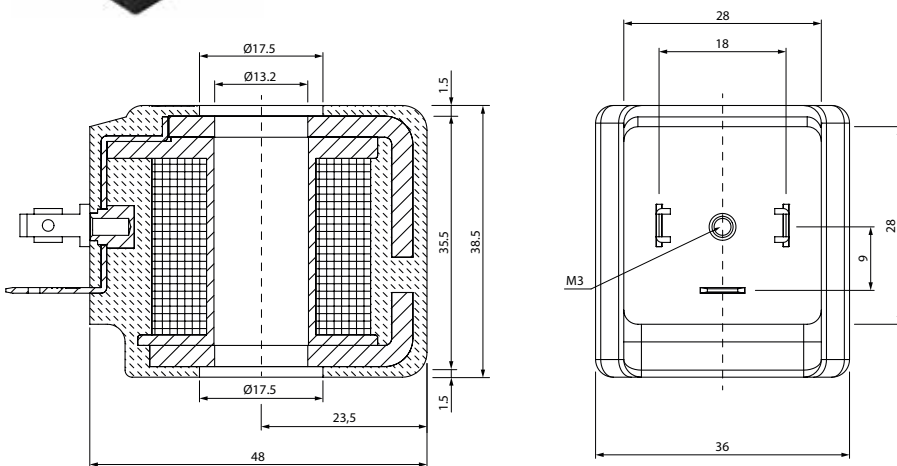
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



36 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référence Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions /puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE Y

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENOÏDE

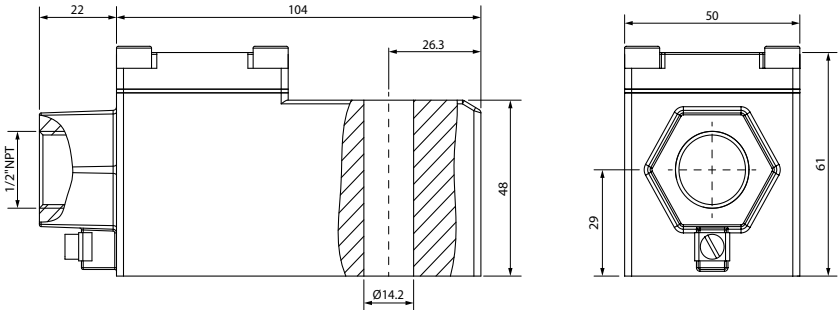
50 mm

14 mm

ED 100%



ATEX II 2GD
Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66
Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66
CESI 03 ATEX 344/02
Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)



Riferimento Reference Referenz Référence Referencia	Codice Code Code Référence Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión	Potenza Function Leistung Puissance Potencia	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão
YA	SOLY0012C5000	12V DC	8 W	±10 %
YB	SOLY0024C5000	24V AC / DC	8 W	±10 %
Y2	SOLY0110C5000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
Y3	SOLY0220C5000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO CLASS OF ISOLATION ISOLIERSTOFFKLASSE CLASSE D'ISOLATION CLASE DE AISLAMIENTO CLASSE DE ISOLAMENTO	H EN 60085	MATERIALE CUSTODIA CASE MATERIAL GEHÄUSEMATERIAL MATERIAU DU BOITIER MATERIAL DE LA CAJA MATERIAL DA CAPA	ALUMINIUM Acciaio Inox su richiesta Stainless Steel on request Edelstahl auf Anfrage acier inoxydable sur demande acero inoxidable bajo pedido aço inoxidável sob encomenda	CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA CERTIFICATIONS ON REQUEST ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE CERTIFICATIONS SUR DEMANDE CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD CERTIFICAÇÕES SOB ENCOMENDA	EAC INMETRO CCOE PESO CCC
--	---------------	--	---	---	---------------------------------------

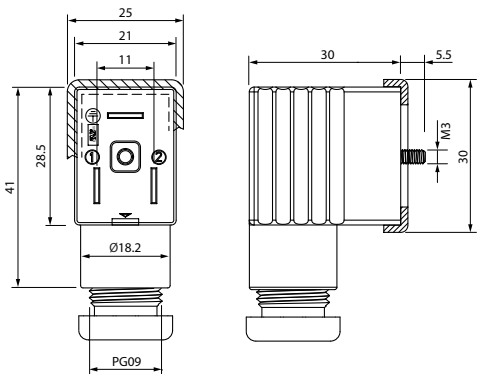
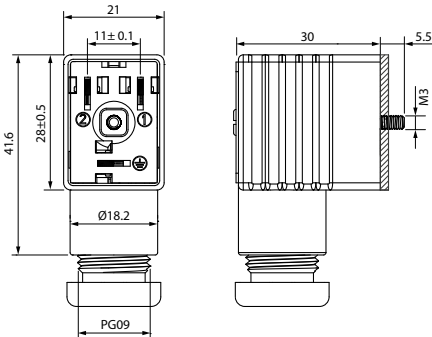
GRADO DI PROTEZIONE DEGREE OF PROTECTION SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	IP66 IEC 60529	CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	1/2" NPT Su richiesta M20x1.5 On request M20x1.5 Auf Anfrage M20x1.5 Sur demande M20x1.5 Bajo pedido M20x1.5 Sob encomenda M20x1.5	VERSIONI SPECIALI SPECIAL VERSION SONDERAUSFÜHRUNG VERSION SPECIALE VERSIÓN ESPECIAL VERSÕES ESPECIAIS	Su richiesta On request Auf Anfrage Sur demande A petición Sob encomenda
--	-------------------	--	--	---	---

CARATTERISTICHE FEATURES EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES CARACTERÍSTICA CARACTERÍSTICAS	Morsettiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas Bloco terminal ntegrado, entrada de cabo horizontal, supressor de pico de tensão, dupla vedação, condições ambientais extremas
---	--

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

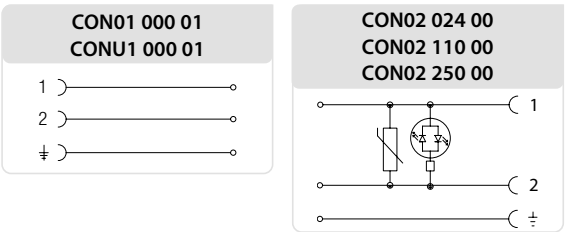
22 mm



Codice Code Code Référence Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho mm	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON01 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON02 024 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
CON02 250 00	22	TRANSPARENT	LED + VDR 220V

* CONU1 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
*: UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3			VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni. Fitted with varistors as surge protection device. Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz. Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions. Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones. Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

Schema elettrico Wiring Elektroschema Schéma électrique Esquema eléctrico Esquema elétrico

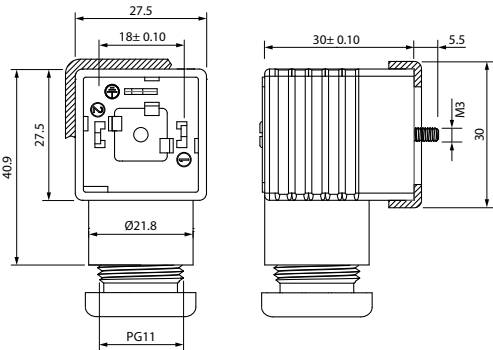
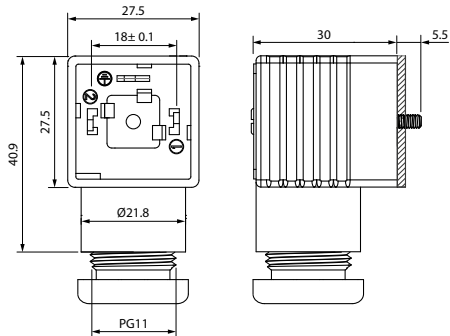


CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE CONNEXIONS ELECTRIQUES CONEXIÓN ELÉCTRICA CONEXÕES ELÉTRICAS	FORM B EN 175301-803 (EX DIN 43650)	GRADO DI PROTEZIONE PROTECTION DEGREE SCHUTZART DEGRÉ DE PROTECTION GRADO DE PROTECCIÓN GRAU DE PROTEÇÃO	IP67 IEC 60529	DIAMETRO CAVO CABLE DIAMETER KABELDURCHMESSER DIAMÈTRE DU CABLE DIÁMETRO CABLE DIÂMETRO DO CABO	6 ÷ 8 mm
--	---	---	-------------------	--	----------

CONNETTORE

30-36 mm

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

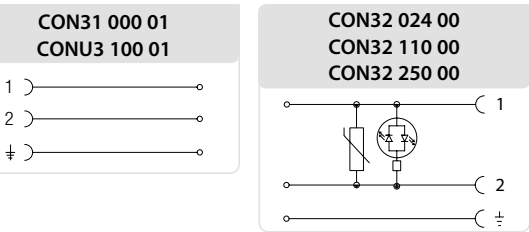


	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho mm	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
CON31 000 01	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON32 024 00	30 - 36	TRANSPARENT	LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36	TRANSPARENT	LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36	TRANSPARENT	LED + VDR 220V
* CONU3 100 01	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Equippé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.

- Schema elettrico
- Wiring
- Elektroschema
- Schéma électrique
- Esquema eléctrico
- Esquema elétrico



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm
&
8 ÷ 11 mm

NOTES